

# PAUTAS DE INCORPORACIÓN DE LAS TAREAS COMUNICATIVAS EN LAS PROGRAMACIONES DIDÁCTICAS DE AL Y ANL



## INTRODUCCIÓN

La incorporación de tareas, *sensu stricto*, en lugar de solo actividades o de ejercicios de corte más tradicional, se lleva realizando desde hace ya bastantes años en las programaciones didácticas de las lenguas vehiculares o áreas lingüísticas (AL) de muchos centros educativos, aunque no con la frecuencia, la sistematización ni la cohesión deseables entre dichas AL, especialmente en los centros de secundaria, por la habitual insularización curricular. La falta hasta hace unos años de un marco programático común, como el que conlleva la existencia de un **Currículo Integrado de las Lenguas** en los centros, y, por ende, de un **Proyecto Lingüístico de Centro**, se podría citar como una de las razones principales, junto con la necesidad de romper con la tendencia de considerar el libro de texto como la única herramienta a la hora de programar nuestras actuaciones en dichas áreas.

A esto podríamos añadir la inseguridad a la hora de trabajar en un entorno metodológico donde el proceso constructivo del aprendizaje es tan importante como el producto final obtenido, y donde la mera transmisión de conocimientos da paso a un proceso de aprendizaje a través de competencias, mucho más rico y motivador para el alumnado, pero que, al mismo tiempo supone todo un desafío para el profesorado, especialmente para aquellos docentes más reacio a al hora de involucrarse en procesos de innovación metodológica.

Sin embargo, si la incorporación de tareas comunicativas se podría ver como un hecho consumado en el ámbito de las **AL**, aún queda un camino por recorrer en las actuaciones encuadradas dentro de las denominadas áreas no lingüísticas (**ANL**), especialmente cuando se trata de establecer con exactitud los aspectos previamente mencionados, es decir, la frecuencia, la sistematización y los paralelismos entre las **ANL**. Existen diversas razones que se podrían esgrimir para este desfase entre **AL** y **ANL** en esa incorporación de tareas comunicativas, aunque las podríamos resumir, por un lado, en la dificultad intrínseca de pasar de un modelo metodológico más tradicional, donde la adquisición de contenidos curriculares prima sobre el uso real de los mismos en un entorno fuera de las aulas, a un modelo bastante más innovador basado en competencias, tareas y/o proyectos, con el consiguiente desplazamiento de la zona de confort tanto para el profesorado, el alumnado como para las familias. Por otro lado, otra razón sería el no haber considerado el componente comunicativo *per se* como un aspecto esencial de cualquier área curricular, o tal como **David Marsh** preconiza: "**every teacher is a language teacher**".

Este es el principal reto al que se enfrenta un centro educativo con un programa de **Proyecto Lingüístico de Centro** en marcha.

### CONSIDERACIONES GENERALES

La incorporación de tareas comunicativas a áreas lingüísticas o no lingüísticas implica, en primer lugar, conocer la estructura y posibles diseños de una tarea comunicativa en sí. Para profundizar en ello, os remitimos al documento de referencia "**Modelo de diseño de tarea integrada comunicativa**".

Por otro lado, hay una serie de conceptos con los que conviene familiarizarse para conseguir que el diseño del trabajo con el alumnado sea más efectivo. El trabajo con el mapa de géneros textuales puede contribuir a una mejor organización del desarrollo de la CCL del alumnado (ver documento de referencia "**Los textos discursivos**"). Asimismo, las implicaciones del trabajo coordinado que implica el **Currículum Integrado de las Lenguas** (Ver documento de referencia "**Plurilingüismo**") y las especificidades del área lingüística y no lingüística pueden terminar de definir las condiciones generales para la correcta incorporación de tareas comunicativas. Aunque no existe una única manera de hacerlo, a continuación, proponemos unas pautas que pueden servir de guía y ser adaptadas en todo momento.

### PAUTAS PARA LA INCORPORACIÓN DE TAREAS COMUNICATIVAS A LAS ÁREAS LINGÜÍSTICAS O NO LINGÜÍSTICAS

1. **Partir de los objetivos generales del área lingüística** que tengan una estrecha relación con la competencia a alcanzar. Los criterios de evaluación, y en el caso de Primaria también los indicadores, pueden facilitar la tarea de concretar la tarea comunicativa.
2. **Definir con ayuda del mapa de géneros textuales**, los géneros discursivos implicados.
3. **Definir los productos finales** que permitan comprobar la consecución de cada objetivo asegurándonos que sean relevantes para la vida real.

4. **Diseñar las actividades** que nos llevarán a la tarea final, explicitando los contenidos a trabajar en la programación.
5. **Tomar conciencia de las tareas comunicativas** que se van a programar en otras áreas lingüísticas o no lingüísticas para coordinar el diseño y la implementación. Un mayor número de áreas trabajando sobre una misma tarea comunicativa aumenta la eficacia del trabajo y hace que el aprendizaje sea más significativo.



Es importante tener en cuenta que las tareas comunicativas pueden implicar a todas las destrezas de la lengua (comprensión, expresión e interacción oral y escrita) así como otras competencias diferentes a la competencia en comunicación lingüística.

## EJEMPLOS DE INCORPORACIÓN DE UNA TAREA COMUNICATIVA AL ÁREA LINGÜÍSTICA

### EJEMPLO Nº1

#### “Job interview”

Tarea comunicativa en la que el área de **Primera Lengua Extranjera, Inglés (3º de ESO, PMAR)**, contribuye decisivamente al desarrollo de la **competencia lingüística y al sentido de la iniciativa**, en especial por lo que respecta a las actividades de **expresión e interacción oral y escrita**, en las que desde su misma planificación, el alumnado ha de tomar decisiones sobre qué decir y cómo hacerlo, a través de qué canal y con qué medios, en qué circunstancias y dependiendo de qué expectativas y reacciones de los interlocutores o corresponsales, todo ello con el fin de cumplir el propósito comunicativo que persigue con el mayor grado posible de éxito.

PROJECT: JOB INTERVIEW 4º ESO		
<b>COMPETENCIAS CLAVE</b> Competencia Lingüística, Competencia Digital, Competencia Aprender a Aprender, Competencia Autonomía e Iniciativa Personal, Competencia cultural, social y ciudadana. ¿Qué competencias clave se desarrollan?	<b>PRODUCTO FINAL</b> Todas las actividades y tareas intermedias que se realicen irán encaminadas a la realización de una entrevista de trabajo que será grabada en vídeo. El alumnado decidirá qué empresa pretende conseguir, cómo acudir a dicha entrevista, qué preguntas encontrará y qué respuestas ofrecerá en una simulación de una entrevista de trabajo en inglés en la vida real. Para ello hará uso de las TIC, de estrategias de aprendizaje y métodos de investigación sobre el mundo laboral. ¿Qué queremos conseguir? ¿Qué reto queremos resolver? ¿A qué problema queremos dar solución?	<b>RECURSOS</b> Grabación de profesorado de otras áreas (L. Castellana) y del auxiliar de documentación nos ayudará a desarrollar aprendizajes reales y a contextualizar los contenidos curriculares. Será necesaria un aula con los elementos necesarios para la representación de las escenas. ¿Qué personas deben implicarse: docentes, familias, otros agentes educativos...? ¿Qué otros materiales son necesarios? ¿Es necesaria algún tipo de instalación especial?
<b>ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE</b> Bloque 1: Estándar 3 Bloque 2: Estándar 4 Bloque 3: Estándar 2 Bloque 4: Estándar 1 ¿Con qué estándares de aprendizaje evaluados del Currículo Oficial queremos relacionar los aprendizajes adquiridos?	<b>TAREAS</b> Los pasos en este proceso de adquisición de competencias en la consecución del producto final quedarán expuestos en el documento "Project job interview" y se reflejarán en el blog de proyectos de la ESO. ¿Qué tareas que hacer para alcanzar el producto final?	<b>HERRAMIENTAS TIC</b> Herramientas de creación y edición de vídeo: iMovie. Las grabaciones se compartirán en el canal de Youtube. Se necesitarán portátiles así como cámara de vídeo. ¿Qué Apps y herramientas TIC necesitamos? ¿Qué servicios web vamos a usar? ¿Podemos vincularnos con las tareas?
<b>MÉTODOS DE EVALUACIÓN</b> A lo largo del proceso se valorarán las evidencias de aprendizaje durante las sesiones realizando una observación directa de la realización de las actividades y que se complementará con la evaluación del producto final y la consulta del alumnado. Habrá que planificar la entrevista. ¿Qué herramientas y estrategias innovadoras de evaluación vamos a aplicar?	<b>DIFUSIÓN</b> El producto y su producto final se difundirán en el blog de proyectos de la ESO: <a href="http://proyectos13.blogspot.com.es/">http://proyectos13.blogspot.com.es/</a> ¿Cómo vamos a difundir nuestro proyecto?	<b>AGRUPAMIENTOS/ORGANIZACIÓN</b> Sesión orientadora del proyecto grupal de 3 alumnos. Debemos dar pasos para la expresión oral en lengua inglesa. ¿Cómo se va a dar curso al proyecto? ¿Cómo vamos a organizar el aula?

Plantilla en: <http://conecta13.com/canvas/>

La elección y aplicación consciente de las estrategias de comunicación, de organización del curso, de control sobre su ejecución y de reparación del mismo, preparan a los estudiantes para asumir sus responsabilidades, encontrar seguridad en sus propias capacidades, reforzar su identidad y regular su comportamiento. Por tanto, la tarea en sí será evaluada como producto lingüístico y como proceso de trabajo y aprendizaje.

El producto final de esta tarea comunicativa es la grabación en vídeo de una entrevista de trabajo en inglés. Es pues una actividad que representa procesos de comunicación de la vida cotidiana y, por tanto, de la vida real. Además, la resolución de la propia tarea implica el desarrollo de valores educativos (autonomía, creatividad, responsabilidad, etc.)

Para llegar a la elaboración del producto final, el alumnado ha de realizar una serie de actividades previas:

1. **Proyección de un vídeo en inglés** sobre una entrevista de trabajo. **Actividad de comprensión oral** sobre la entrevista para la comprensión general del contexto y vocabulario básico: *interview, receptionist, hotel, salary, strengths, application form, C.V., open minded, friendly, working hours, employee, practical, good knowledge, etc.*
2. **Lectura de ofertas de empleo sencillas y C.V.** con ejercicios de comprensión lectora y selección del currículum vitae más adecuado para cada oferta según los rasgos de personalidad, intereses y habilidades.
3. **Realización de su propio C.V.** sobre una sencilla plantilla (*Personal information, skills, interests, work experience, references*).
4. **Selección de una oferta de trabajo** entre las que se ofrecieron en las lecturas.
5. **Análisis de una entrevista de trabajo:** completar preguntas y respuestas en una conversación guiada.
6. **Brainstorming** en grupos de posibles preguntas en una entrevista de trabajo. **Selección** de las mejores y elaboración de las preguntas.
7. **Redacción de la entrevista** (preguntas y respuestas)
8. **Ensayo** de la entrevista de trabajo elaborada.
9. **TAREA FINAL:** Grabación en vídeo de la escena.

Es también importante la difusión que se le va a dar a nuestra tarea comunicativa, no sólo para que el alumnado participante pueda ver el resultado final de la misma sino para que toda la comunidad educativa pueda acceder a la misma.

En este caso tanto el proyecto como las grabaciones correspondientes del alumnado se difundieron a través del blog: <http://projectsineso.blogspot.com.es/>

### **EVALUACIÓN**

Los procedimientos e instrumentos de evaluación incluyen:

- **Evaluación del profesorado** mediante la observación directa del trabajo realizado por el alumnado en cada uno de los pasos de la actividad. (Hoja de observación/Cuaderno del profesor).
- **Utilización de la siguiente [rúbrica](#)** para la valoración de toda la actividad y su producto final: la entrevista de trabajo.

## MATERIAL DE REFERENCIA PARA LA ELABORACION DE UN PLC

**PROJECT: JOB INTERVIEW 4º ESO DIVERSIFICACIÓN NIVEL A1 (MCERL)**  
**Rúbrica para evaluar la entrevista de trabajo (Use of English)**

**Rúbrica para evaluar la entrevista de trabajo (aspectos formales)**

Nombre del alumno o alumnos: \_\_\_\_\_

CATEGORÍA	4 Sobresaliente	3 Notable	2 Aprobado	1 Insuficiente
<b>Presentación</b>	El entrevistador saluda, y se dirige con educación a la persona entrevistada de una manera muy efectiva.	El entrevistador saluda, y se dirige con educación y naturalidad a la persona entrevistada.	El entrevistador saluda, y se dirige con suficiente educación y naturalidad a la persona entrevistada.	El entrevistador no saluda, y no se dirige con suficiente naturalidad y educación a la persona entrevistada.
<b>Texto introductorio</b>	El entrevistador hace una introducción sobre el tema a tratar y sobre la persona que va a entrevistar en la que recoge toda la información necesaria.	El entrevistador hace bien una pequeña introducción sobre el tema a tratar y sobre la persona que va a entrevistar.	El entrevistador hace una introducción suficiente sobre el tema a tratar y sobre la persona que va a entrevistar aunque no incluye toda la información.	El entrevistador no hace una introducción sobre el tema a tratar y sobre la persona que va a entrevistar.
<b>Preguntas realizadas</b>	Las preguntas realizadas corresponden muy bien a diferentes aspectos del tema que se está tratando.	Las preguntas realizadas corresponden bien a diferentes aspectos del tema que se está tratando.	Las preguntas realizadas corresponden suficientemente a diferentes aspectos del tema que se está tratando.	Las preguntas realizadas no se corresponden a los diferentes aspectos del tema que se está tratando.
<b>La persona que realiza la entrevista</b>	Durante todo el tiempo, mira a la cámara y al personaje que entrevista, habla con seguridad, con buena pronunciación y sin usar palabras comodines o muletillas.	La mayoría de las veces mira a la cámara y al entrevistado, habla con seguridad, con buena pronunciación y no utiliza palabras comodines o muletillas.	Mira a veces a la cámara y al personaje entrevistado. Tiene suficiente seguridad y, algunas veces, no se le entiende bien y utiliza palabras comodines o muletillas.	Pocas veces mira a la cámara y al personaje que entrevista. Tiene poca seguridad, se le entiende mal cuando habla, y utiliza muchas palabras comodines o muletillas.

**PROJECT: JOB INTERVIEW 4º ESO DIVERSIFICACIÓN NIVEL A1 (MCERL)**  
**Rúbrica para evaluar la entrevista de trabajo (Use of English)**

<b>Poise</b>	Student displays relaxed, self-confident nature about self, with no mistakes.	Makes minor mistakes, but quickly recovers from them; displays little or no tension.	Displays mild tension; has trouble recovering from mistakes.	Tension and nervousness is obvious; has trouble recovering from mistakes.
<b>Pronunciation and elocution</b>	Student uses a clear voice and correct, precise voice inflection and pronunciation of terms so that all can follow and understand.	Student's voice is clear; uses proper voice inflection; pronounces most words correctly; generally comprehensible.	Student's voice is low or monotone; incorrectly pronounces vocabulary; difficult to perceive meaning and follow along.	Student mumbles; incorrectly pronounces vocabulary; speaks too quietly; is difficult to understand; incomprehensible; at times gives no response.
<b>Questions</b>	Student immediately understands and gives a long complete logical answer to the question.	Student doesn't immediately understand the question but can give a long complete logical answer to the question.	Student doesn't understand the question but can give a long complete logical answer to the question. Or vice versa.	Student doesn't understand the question, also is not able to give a long complete logical answer to the question.
<b>Answers</b>	Student communicates appropriate information in logical, interesting sequence. Speech is natural and continuous; pauses are natural (similar to those of a native speaker)	Student communicates appropriate information in logical sequence which interviewer can follow. Slight stumbling and pauses at unnatural points.	It's difficult to follow because student jumps around; stumbles too much; has long unnatural pauses; has difficulty rephrasing. Uncomfortable communication.	Cannot understand because of confusing sequence; long and numerous pauses; utterances left unfinished; information not related to the topic or conversation.

**PROJECT: JOB INTERVIEW 4º ESO DIVERSIFICACIÓN NIVEL A1 (MCERL)**  
**Rúbrica para evaluar la entrevista de trabajo (Use of English)**

<b>Politeness</b>	Student wears appropriate clothes for the occasion (formal clothes). Greet each other when they arrive to the interview room and hand in his/her C.V. .	Student wears appropriate clothes for the occasion (formal clothes) but they don't greet each other when they arrive to the interview room or he/she doesn't hand in his/her C.V. .	Student doesn't wear appropriate clothes for the occasion (formal clothes). Greet each other when they arrive to the interview room but he/she hands in his/her C.V.	Student doesn't wear appropriate clothes for the occasion (formal clothes). Don't greet each other when they arrive to the interview room but he/she doesn't hand in his/her C.V. .
<b>Grammar errors</b>	No grammar errors	1-3 grammar errors	4-6 grammar errors	More than 7 grammar errors
<b>Vocabulary</b>	It is precise and appropriate to the context of a job interview.	It contains some questions and/or answers that are not suitable for a job interview.	Most of the questions and/or answers are not appropriate for the context of a job interview	None of the questions and answers are not suitable for a job interview.
<b>The C.V.</b>	The C.V. reflects the vocabulary and expressions learnt and it doesn't contain any grammar error.	Most of the vocabulary and expressions learnt are in the C.V.	The C.V. contains some of the vocabulary and expressions learnt.	Vocabulary and expressions in the C.V. are not appropriate and it contains many grammar errors.

CURRICULUM VITAE (30%)	ORAL INTERVIEW (70%)	FINAL MARK

Hemos de tener en cuenta que el **Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL)** es un instrumento que además de servir para:

- aprender y enseñar de modo más reflexivo
- clarificar los objetivos de aprendizaje, Identificar las competencias
- fomentar la autoevaluación, Incrementar la responsabilidad del aprendiz
- fomentar la motivación por las lenguas y
- fomentar la tolerancia hacia la diversidad,

Asimismo, también nos proporciona indicadores para describir y evaluar las cinco destrezas según los niveles comunes de referencia. Podemos, por ello, aplicar en esta tarea comunicativa los siguientes descriptores de evaluación para el nivel A1:

**1. Comprensión oral:**

- Soy capaz de entender preguntas breves sobre cuestiones personales básicas en conversaciones muy sencillas como "*¿Cómo te llamas?*", "*¿Dónde vive usted?*".

**2. Producción de textos orales: Expresión**

- Soy capaz de entender formularios (solicitud de inscripción, C.V, etc.) para proporcionar los datos más relevantes sobre mí mismo.

### 3. Producción de textos orales: Interacción

- Soy capaz de utilizar las fórmulas de contacto social más comunes; por ejemplo, "Buenos días", "Adiós", "Gracias", "Perdone";
- Soy capaz de presentarme a mí mismo y a otros con frases sencillas;
- Soy capaz de pedir y de dar información personal (nombre, dirección, pertenencias, amistades, etc.);

### 4. Comprensión de textos escritos:

- Soy capaz de entender formularios (solicitud de inscripción, hoja de registro de un hotel, etc.) para proporcionar los datos más relevantes sobre mí mismo;

### 5. Producción de textos escritos

- Soy capaz de rellenar un formulario con mis datos personales (ocupación, fecha de nacimiento, dirección, aficiones);
- **Soy capaz de escribir un mensaje con información personal básica; por ejemplo, dónde vivo o a qué me dedico.**

#### EJEMPLO N°2

Con la implantación de la L3 francés en los centros de primaria, la celebración de nuevas fiestas típicas francófonas empiezan a tomar presencia en los centros, a saber, "*la galette des rois*" (roscón de reyes), "*la chandeleur*" (la candelaria), "*poisson d'avril*" (algo parecido a los "Santos Inocentes" día en el que se gastan bromas) o "*Pâques*" (Pascua) entre otras.

Esta tarea comunicativa tiene como tarea final explicar en un pequeño vídeo en qué consiste una de estas fiestas y establecer las diferencias con la fiesta española. Cada curso explicará una fiesta a un curso diferente. Para ello tendrán que leer y escuchar información sobre la fiesta en cuestión, luego tendrán que diseñar su exposición seleccionando los aspectos relevantes, ensayar y por último grabar para así poder presentar y difundir el vídeo. Pueden usar la lengua española y la francesa tanto en el producto final como durante el proceso.

Este proyecto coincide con los objetivos **O.LE.4 y O.LE.6**, el criterio de evaluación **CE.3.10** y el indicador **2LE.3.10.1**. de la **L3** pero también con la mayoría de los objetivos de lengua española.

## EJEMPLO N.º 3

5ª PRIMARIA INGLÉS	
<b>TAREA FINAL</b>	<b>COMPETENCIAS CLAVE</b>
Elaborar un vídeo con el pronóstico del tiempo de su localidad como sección dentro de su blog de clase.	Competencia Lingüística Competencias básicas en ciencias y tecnología. Competencia aprender a aprender Competencia social y cívica.
<b>OBJETIVOS DE ETAPA</b>	<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>
O.LE.1 O.LE.2 O.LE.3 O.LE. 4	CE 3.1, CE 3.2, CE 5, CE 6, CE 8
TASKS	
<p>Información esencial para la unidad y la tarea final</p>	<p>Esta tarea comunicativa forma parte de una unidad integrada, <b>Inglés y Ciencias</b>.</p> <p>Los alumnos tienen un video blog (vlog) de aula donde se divulga todo tipo de noticias sobre la ciudad.</p> <p><b>TAREA FINAL:</b> Desde el área de inglés, se añadirá un pronóstico semanal en el momento que estos alumnos trabajen en ciencias los fenómenos relacionados con el tiempo, instrumentos para medir diferentes fenómenos (lluvia, viento y temperaturas) y recopilación de datos en el área de ciencias.</p> <p>La tarea 3 (descrita a continuación), está orientada principalmente al input, lo que los alumnos reciben, pero también construyen conocimiento desde una perspectiva comunicativa y colaborativa donde la interacción de los alumnos es clave para el desarrollo del lenguaje.</p> <p>El objetivo de esta tarea específica es proporcionar a los alumnos un determinado tipo de texto que ha de identificar: el informe del tiempo.</p> <p>Esta tarea forma parte de las llamadas tareas facilitadoras (o scaffolding) con el propósito de que los alumnos completen con éxito su vídeo para el vlog de aula.</p>



<p>SESIÓN 3 (AL)</p>	<p><b>TAREA 3</b></p> <p>Cómo transformar datos en un informe del tiempo</p>	<p><b>Actividad 1: Warm-up &amp; revisión: Weather Games.</b> Comprueba cuánto sabes del tiempo con estos <a href="#">Weather games</a></p> <p><b>Actividad 2: Hoja de trabajo colaborativa (Interacción en parejas, cara a cara)</b></p> <p>Esta hoja de trabajo está parcialmente incompleta. Para completarla, los alumnos tienen que trabajar juntos.</p> <p><i>Los alumnos A &amp; B tienen las mismas palabras que ya han estudiado previamente pero también hay algunas más nuevas.</i></p> <p><i>Las palabras que ya saben son mostradas en la pizarra (con algunos huecos en blanco). Cada palabra nueva viene o bien con su definición o bien con un dibujo. Tendrán que trabajar juntos para colocar cada palabra en su hueco correspondiente.</i></p> <p><i>Very hot-hot-warm-cool-cold-very cold sunny-partially cloudy-cloudy-drizzle-rain-heavy rain-Rain-hail-sleet-snow-Thunder-Lighting-Storm</i></p> <p><b>Actividad 3: relaciona el mapa de la predicción del tiempo con el texto y los datos en tu registro. (Cara a cara: Interacción en parejas)</b></p> <p>Se les proporciona a los alumnos, mapas, textos e informaciones de su localidad. Son informes del tiempo en su localidad pero de hace una semana. ¿A que día de la semana pasada se refieren?</p> <p><b>Dictogloss:</b> Producción escrita hecha en pequeños grupos colaborativos. Se trata de una tarea de <b>reconstrucción de un texto</b>. Los alumnos escuchan el informe del tiempo de su localidad. Mientras lo hacen una segunda vez, tienen que tomar notas. Se colocan en pequeños grupos y comparan sus notas e intentan reconstruir el informe del pronóstico del tiempo.</p>
------------------------------	--	--

## EJEMPLOS DE INCORPORACIÓN DE UNA TAREA COMUNICATIVA A ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS

## EJEMPLO Nº1

**21 de marzo: Una Visión Interdisciplinar Multimedia del Día para la Eliminación de la Discriminación Racial. Podcasts y Videocasts contra el Racismo y la Xenofobia.**

Si hay una celebración en el calendario escolar que tiene una especial relevancia en los centros educativos, ésa es la de 21 de marzo, el **Día Internacional para la Eliminación de la Discriminación Racial**, dado que en un alto porcentaje de nuestras escuelas e institutos, la multiculturalidad deja de ser un mero concepto para convertirse en una realidad a pie de pasillo y aula. Sin embargo, en un calendario repleto de celebraciones diversas, que a veces no tienen la relevancia que debieran por diversas circunstancias concurrentes, una fecha tan especial como la señalada merece una integración curricular holística y multidisciplinar, con una utilidad en el sentido puramente académico y curricular, amén del intrínsecamente conectado con la eliminación de las barreras raciales.

La primera medida propuesta es la realización de un mapa conceptual curricular, para establecer las conexiones entre las diversas áreas, así como la contribución a las competencias básicas de las tareas y actividades que se llevarán a cabo. En este caso, la totalidad de las competencias básicas tienen conexión directa con esta celebración, lo que ya justifica por sí solo la atención prestada a la misma. En particular, la **Competencia en comunicación lingüística**, tanto en la lengua materna como en las lenguas curriculares y ambientales, la **Competencia digital**, y en concreto el trabajo en la WEB 3.0 y el análisis de recursos multimedia, la **Competencia social y ciudadana**, y finalmente la **Competencia cultural y artística** están directamente implicadas, por supuesto teniendo en cuenta que el resto también aparecían imbricadas en el proyecto.

En segundo lugar, dentro del engranaje curricular de esta tarea, sobresalen con nombre propio las **Ciencias Sociales**, la **Ética** y la **Educación para la Ciudadanía** como áreas a priori más conectadas con este evento. En el ámbito de las áreas lingüísticas, no podemos olvidar la enseñanza de Español como lengua extranjera, esencial a la hora de llevar el proyecto a buen puerto, al igual que las lenguas ambientales del centro académico.

Finalmente, el formato de las actividades y tareas no podía quedar ajeno al impacto que las **Tecnologías para el Aprendizaje y la Comunicación**. No olvidemos que las redes sociales están creciendo exponencialmente, y que cualquier acontecimiento que tenga lugar, sea donde sea el escenario, está presente en los sitios más habituales en tiempo real.

Pasando a las tareas facilitadoras, la primera de ellas consiste en realizar un cuestionario sobre los primeros meses en España de los compañeros y compañeras extranjeros, y sobre las posibles experiencias que hayan tenido relacionadas con el tema de la discriminación racial.

Para ello, el profesorado de **ATAL /PALI** juega un papel fundamental, para tener un informe de los mismos y de su nivel de competencia en **ELE**. Dado que algunas de las preguntas que se les hacen requieren el poder comunicarse con un nivel aceptable del idioma, se propone contar con la ayuda de los embajadores interculturales, alumnos y alumnas que actúan de mediadores e intérpretes para posibilitar una participación plena de este alumnado en la actividad. Las entrevistas se graban en video, y las grabaciones quedan a disposición del profesorado de **ATAL** para poderlas emplearlas en el

desarrollo de las clases diarias con el colectivo de nivel A1, potenciando las destrezas interpersonales básicas, BICS, en la terminología de Cummins.

La segunda tarea consiste en la búsqueda de noticias periodísticas sobre informaciones relacionadas con el tema de la discriminación racial. Hoy en día, existe una miríada de sitios web en los que se puede tener acceso a prensa digital de cualquier país del mundo. El trabajo consiste pues en la localización de noticias publicadas en los últimos meses tanto en medios periodísticos nacionales como internacionales en los que se describen, entre otras posibilidades, situaciones, experiencias personales o medidas tomadas a nivel local, nacional o internacional, que tengan conexión directa con el racismo, la xenofobia o la intolerancia por motivos de origen, lengua, etc. Con el fin de evitar búsquedas redundantes en los mismos sitios web, se realiza una distribución por grupos y países en base al alumnado extranjero presente en las clases de cuarto de ESO. Se procura que en los grupos creados haya participación mixta de alumnado español y extranjero, así como de alumnos y alumnas, para favorecer el trabajo colaborativo intergéneros.

La tercera tarea está directamente relacionada con la anteriormente descrita, pero en este caso las informaciones deben localizarse en formato *podcast* o *videocast*, tanto en español como en cualquiera de las lenguas maternas del alumnado extranjero participante en la actividad, el cual juzga en este caso la pertinencia de las noticias en base a su conexión con el tema tratado. De nuevo se les distribuye por grupos, con los que se trabaja en clase de Informática previamente diversos programas que permiten tanto localizar archivos multimedia de diversas fuentes como la descarga legal de los mismos usando complementos sencillos de instalar del buscador de código abierto Mozilla Firefox, para facilitar la labor al alumnado y permitirle hacerlo tanto en casa en modo Windows como en el centro en modo Linux.

Como complemento a esta actividad, se le solicita al alumnado extranjero que escriba una presentación para los videos tanto en su idioma materno como en español, y los casos en que tenga competencia suficiente en inglés, francés y alemán, en estos idiomas también como L3. Con esa breve introducción, los videos son presentados con subtítulos en español para que la totalidad del alumnado pueda tener accesibilidad a los contenidos generales de las noticias y a la temática específica de las mismas. Tanto en el subtítulo, en la tarea de redacción de las presentaciones como la grabación de éstas en español cuenta con la participación como tutores del alumnado español, favoreciendo así el aprendizaje cooperativo. No debemos olvidar que la mejora en la competencia comunicativa en español como L2 pasa en gran parte por las redes sociales que desarrolle el alumnado extranjero con chicos y chicas de otras nacionalidades, incluyendo por supuesto la española, con los que el español sea la herramienta de mediación lingüística.

Finalmente, la tarea final del proyecto tiene **Música** como área central no lingüística, con la búsqueda de canciones cuya letra hiciese referencia directa al tema de la discriminación racial como eje central, en cualquier estilo musical y procedente de cualquiera de los países representados en los grupos.

### EJEMPLO Nº2

El proyecto "Dona sangre" diseñado para tercer ciclo de primaria pretende trabajar en la asignatura de **Ciencias Naturales** los objetivos **O.CN.3**, **O.CN.6** y **O.CN.7** y está relacionado con el criterio de evaluación **CE. 3.2**. La tarea final es presentar ante la comunidad educativa (padres, profesores y alumnado), en una charla informativa, la necesidad de la donación apoyándose en una presentación digital para luego contestar las dudas de los asistentes. Asimismo, diseñarían un logo de acuerdo con

los objetivos del área de **Educación Artística O.EA 1 y O.EA 5**, que se relacionaría con los criterios de evaluación **CE 3.5 y 3.7** de dicha área.

Además de la lectura del libro de texto sobre el cuerpo humano y ciertas enfermedades, y de seguir las explicaciones del profesorado, el alumnado investigaría leyendo páginas seleccionadas en internet, entrevistaría a expertos y discute en pequeño y gran grupo para comprender a fondo el tema. Por último, reorganizaría la información para exponerla poder responder a las preguntas del público.

#### **PARA SABER MÁS**

MARTÍN PERIS, E. (2004) *¿Qué significa trabajar en clase con tareas comunicativas?* en Revista electrónica de didáctica / español lengua extranjera, Red ELE, nº 0.

CUMMINS, J. 1979. "Cognitive/academic language proficiency, linguistic interdependence, the optimum age question and some other matters". *Working Papers on Bilingualism* 19: 121-129.

NUNAN, D. (1996). *El diseño de tareas para la clase comunicativa* Cambridge: Cambridge University Press.

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN. JUNTA DE ANDALUCÍA. *Actividades comunicativas PEL*. En <http://www.juntadeandalucia.es/educacion/webportal/web/pel>

**Autoría:**

Equipo de Coordinación Pedagógica PLC. 2017.

Alberto Lanzas García María América Pérez Invernón, y Pilar Torres Caño.

**Edita:**

Dirección General de Innovación.

Consejería de Educación. Junta de Andalucía.

